



dejan kaludjerović

**Dejan Kaludjerović** was born in Belgrade, Yugoslavia. He studied at the School of Visual Arts, New York and the Academy of Applied Arts in Vienna. He gained an MA in visual arts at the Academy of Fine Arts in Belgrade in 2004. For his achievements in visual arts, Kaludjerović was granted in 2010 an honorable Austrian citizenship. In 2017 Kaludjerović co-founded a Vienna based arts and cultural organization Verein K. From 2023 – 2026 he serves as a member of the advisory board of the KUNSTHALLE EXNERGASSE Vienna

Kaludjerović's work is part of many private and public collections, among others: MUSA, WIEN MUSEUM, KONTAKT collection, STRABAG collection and collection of the Artothek des Bundes in Vienna and Salzburg Museum der Moderne; Museum of Contemporary Art Belgrade, October Salon Collection and City Museum in Belgrade; APT Berlin; Yarat - Centre of Contemporary Art, Baku; National Museum of the Republic of North Ossetia-Alanica, Vladikavkaz, etc.

He has exhibited internationally at numerous solo and group shows in Europe, USA, South America, Australia and Asia: The Ford Foundation Center for Social Justice, New York, USA; 1st Contemporary Biennial TEA 2024, Tenerife, Spain; 60th Venice Biennale, Vlatka Horvat's project for the Croatian Pavilion; Mead Art Museum, Amherst, MA, USA; Ballroom Marfa, Marfa, Texas, USA; Whitechapel Gallery, London, UK; Belgrade Cultural Centre, Belgrade, Serbia; Neuer Berliner Kunstverein kunst forum (n.b.k.), Berlin, Germany; Contemporary Art Center (CAC), Vilnius, Lithuania; Project 88, Mumbai, India; Tromsø Kunstforening, Tromsø, Norway; Crawford Art Gallery, Cork, Ireland; Fundacion PRÓA, Buenos Aires, Argentina; Galleria D'Arte Moderna e Contemporanea, Bergamo, Italy; Museum of Modern Art, Warsaw, Poland; 10th Bucharest Biennale, 8th Sinop Biennale, Steirischer Herbst 21, Graz, Austria; Artium Museum, Spain; Salzburger Kunstverein, Salzburg; Kunstraum Niederösterreich, DOM Museum and Künstlerhaus Vienna; LENTOS, Linz; Cultural Centre Belgrade (solo); Weltmuseum Wien, Vienna (solo); Museum of Contemporary Art Taipei, Taiwan; Santa Maria delle Croci Ravenna (solo); Museum of Contemporary Art Belgrade (solo); 6th Athens Biennale, 1st and 4th Beijing International Art Biennale; CAC Vilnius; Museum of Contemporary Art Vojvodina; Cittadellarte - Fondazione Pistoletto, Italy; Essl Museum (solo); Tokyo Wondersite – Institute of Contemporary Arts, Tokyo; Kunstpavillion Innsbruck; 28th International Biennial of Graphic Art, Ljubljana; Kunsthalle Krems; 43rd, 44th, 45th, 46th and 55th International October Salon Belgrade; Museum of Modern Art Saint-Etienne; 2nd Sinop Biennale, 2nd Bucharest Biennial of Young Artists; Landesgalerie Linz am OÖ Landesmuseum, Linz; Prague Quadriennial and Manifesta 4 (archive project), Frankfurt, Germany and 6th Moscow Biennale – Special Project Alanica. The Experimental Method.

Winner of following competitions and residencies:

2024 Museum of Modern and Contemporary Art - KAMOV Residency, Rijeka, Croatia; 2023-2025 SKH – Stockholm University of Arts Research Grant, The Optimism of Nostalgia – *The Grey Zone, Collaborative Artistic Research Project by Anja Suša and Dejan Kaludjerović*; 2021 DCCC - Dnipro Center for Contemporary Culture Residency, Dnipro, Ukraine; 2020 CSU Artist in Residency, Celje; Slovenia in collaboration with Memphis Linz, Austria; 2019 Tobačna001 Artist in Residency - Museum and Galleries of Ljubljana, Ljubljana; Winner of the competition Art and Reconciliation, Stacion - Center for Contemporary Art Prishtina in collaboration with University of Arts London (UAL) and King's College London. Winner of 2018 Villa Lena Foundation Residency, Italy, as well as Tirana Art Lab Residency, Tirana, Albania. Dejan Kaludjerović was nominated for the MUMOK - Kapsch Contemporary Art Prize 2017. Winner of 2017 BKA Studio and travelling fellowship Yogyakarta, Indonesia. Winner of 2016 CCA Andrax Artist-in-Residence, Mallorca, Spain and LowRes Jerusalem Residency, Jerusalem, Israel. Winner of 55th October Salon Award, Belgrade, 2014. Winner of Sazmanab Contemporary Art Center Residency, Teheran, Iran for 2015 and YARAT Residency, Baku, Azerbaijan for 2014. Winner of Atelier Tokyo for 2011 (Studio and traveling fellowship of 6 months provided by BMUKK). Winner of the CEC ARTSINK Scholarship for 2008, which included a residency at the Santa Monica 18th Street Art Center in the USA as well as the Unidee residency in Cittadellarte – Fondazione Pistoletto, Italy in 2005, and a three-month Kultur Kontakt Austria residency in Vienna in 2002.

He is living and working in Vienna.

Conversations project

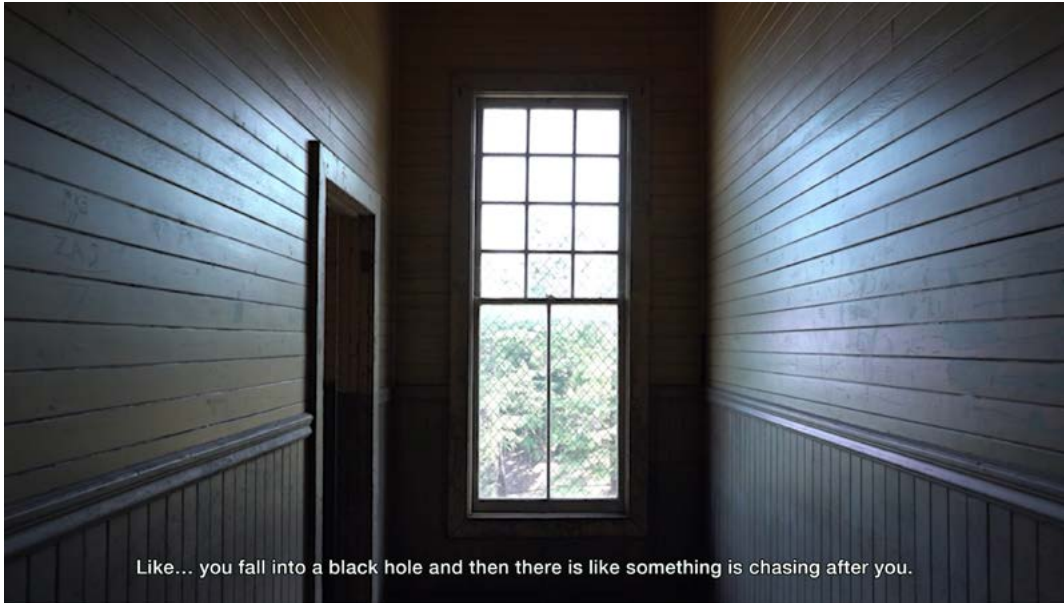
## Conversations: Architecture

*Conversations: Architecture* is a segment of the long-term *Conversations* project that marks a methodological shift from constructing imagined environments toward working with existing architectural spaces marked by specific historical and political contexts. Within this framework, architecture is approached not as a neutral container, but as an active structure that shapes perception, memory, and experience.

Each work situates children's voices—collected through audio interviews—within these sites, creating a dialogue between intimate, subjective narratives and the ideological residues embedded in the built environment. Through slow, continuous camera movements that are later reversed and temporally extended, the films suspend linear time, allowing past and present to coexist in tension.



I think Justice is freedom.



Like... you fall into a black hole and then there is like something is chasing after you.



Palestinians are stuck in, some I mean, a lot of Palestinians are stuck in Gaza because their homes get bombed, and when they try to leave, a plane or drone finds them and captures them.



Well, my perfect place looks like everyone should have the right to have education. There would be no villains, no bad people,



No no matter how bad that your situation is, it always ends. World War One had an end, and world war two will have an end.

**The Wooden Building Will Be Left For The Angel's Revenge, (2026)**  
from the series *Conversations: architecture*, part of the *Conversations* project

frames from the video

## **The Wooden Building Will Be Left for the Angel's Revenge (2026)**

from the series *Conversations: Architecture*, part of the *Conversations* project  
two-channel sound, one-channel 4K video immersive installation, 26:08 min

**The Wooden Building Will Be Left for the Angel's Revenge (2026)** is the second film from the series *Conversations: Architecture*, a new segment of the long-term *Conversations* project, based on audio-recorded interviews with children from around the world. In this work, the voices of children from San Francisco enter into dialogue with the historical site of the Angel Island Immigration Station.

Filmed inside a former immigration detention barrack, the work places contemporary children's voices in resonance with poetic inscriptions engraved by Chinese detainees at the turn of the twentieth century. Architecture functions as a layered temporal archive in which intimate testimony unsettles institutional memory, transforming the building into a site where competing temporalities coexist without reconciliation.

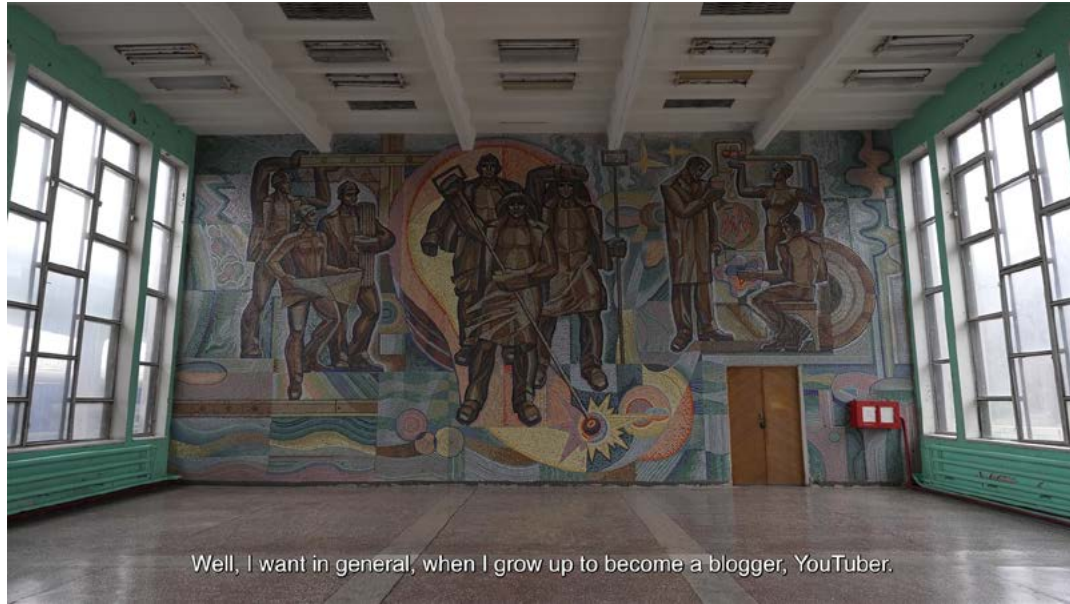
Through the acousmatic presence of children's voices—detached from the body yet anchored in space—the film reactivates the silent narratives embedded within the structure. The work reflects on displacement, memory, and the persistence of voices across time, allowing past and present to intersect without closure.

\*The work was commissioned by Independent Curators International (ICI)

[>>>>> video excerpts](#)



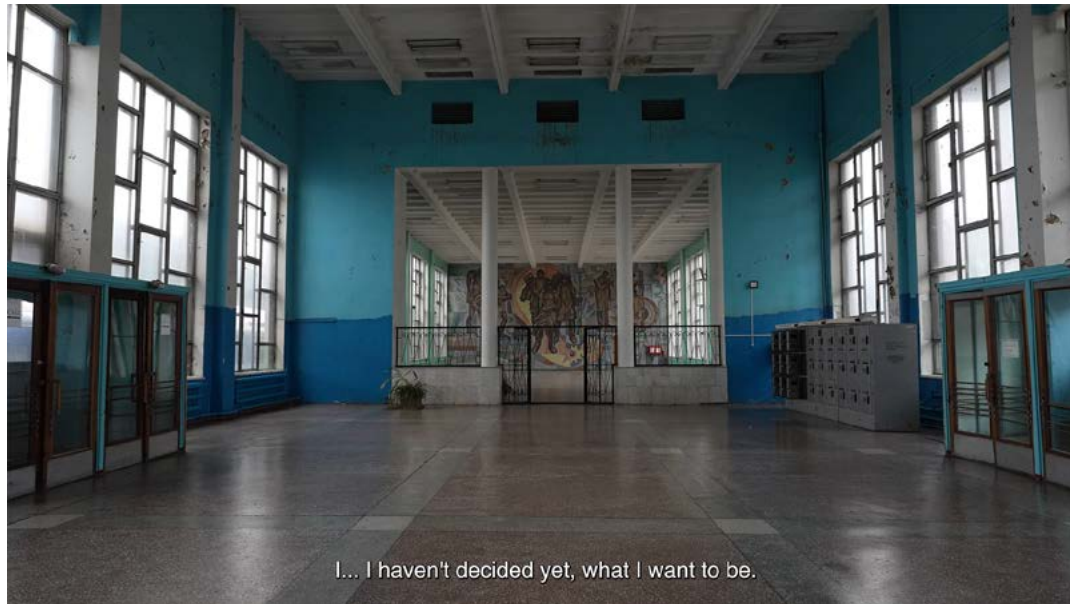
Well, I have one secret dream.



Well, I want in general, when I grow up to become a blogger, YouTuber.



There's such an ad on TV.



I... I haven't decided yet, what I want to be.



And I am dreaming to be... a fairy and a princess.

**DREAMS STATION (2024)**  
from the series *Conversations: Architecture*, part of the *Conversations* project

frames from the video



I want, when I grow up, I want to be an eye-doctor to treat eyesies.

I want, when I grow up, I want to be an eye-doctor to treat eyesies.

## DREAMS STATION (2024)

from the series *Conversations: Architecture*, part of the *Conversations* project  
four-channel sound, one-channel 4K video immersive installation, 20:15 min

**Dreams Station** (2024) is the first film from the series *Conversations: Architecture*, a new segment of *Conversations* project by Dejan Kaludjerović, based on audio-recorded interviews with children from around the world. This immersive film presents the voices of children from Dnipro, recorded just one month before the outbreak of the Russian-Ukrainian War.

Their answers to the question “What are you dreaming about?” echo through the deserted Dnipro-Lotsmanska Station, once crowned by the monumental mosaic The Metallurgists—a symbol of a glorified industrial future now frozen in decay. As the camera slowly reverses its movement, distancing itself from the heroic figures on the wall, the children’s dreams—fragile and intimate—seem to move in the opposite direction of progress, dissolving into the metallic hum of the abandoned space.

Concealing their bodies, Kaludjerović transforms their voices into spectral presences, suspended between departure and arrival, hope and despair. Dreams Station becomes both elegy and resistance: a meditation on unrealized futures and the resilience of imagination in the face of destruction. Through the acousmatic soundscape, the work transforms the derelict station into a site of haunting beauty, where children’s dreams, though silenced by war, continue to resonate—ephemeral yet enduring.

\*The work was commissioned by 1st Contemporary Biennial TEA 2024

[>>>>> video excerpt](#)

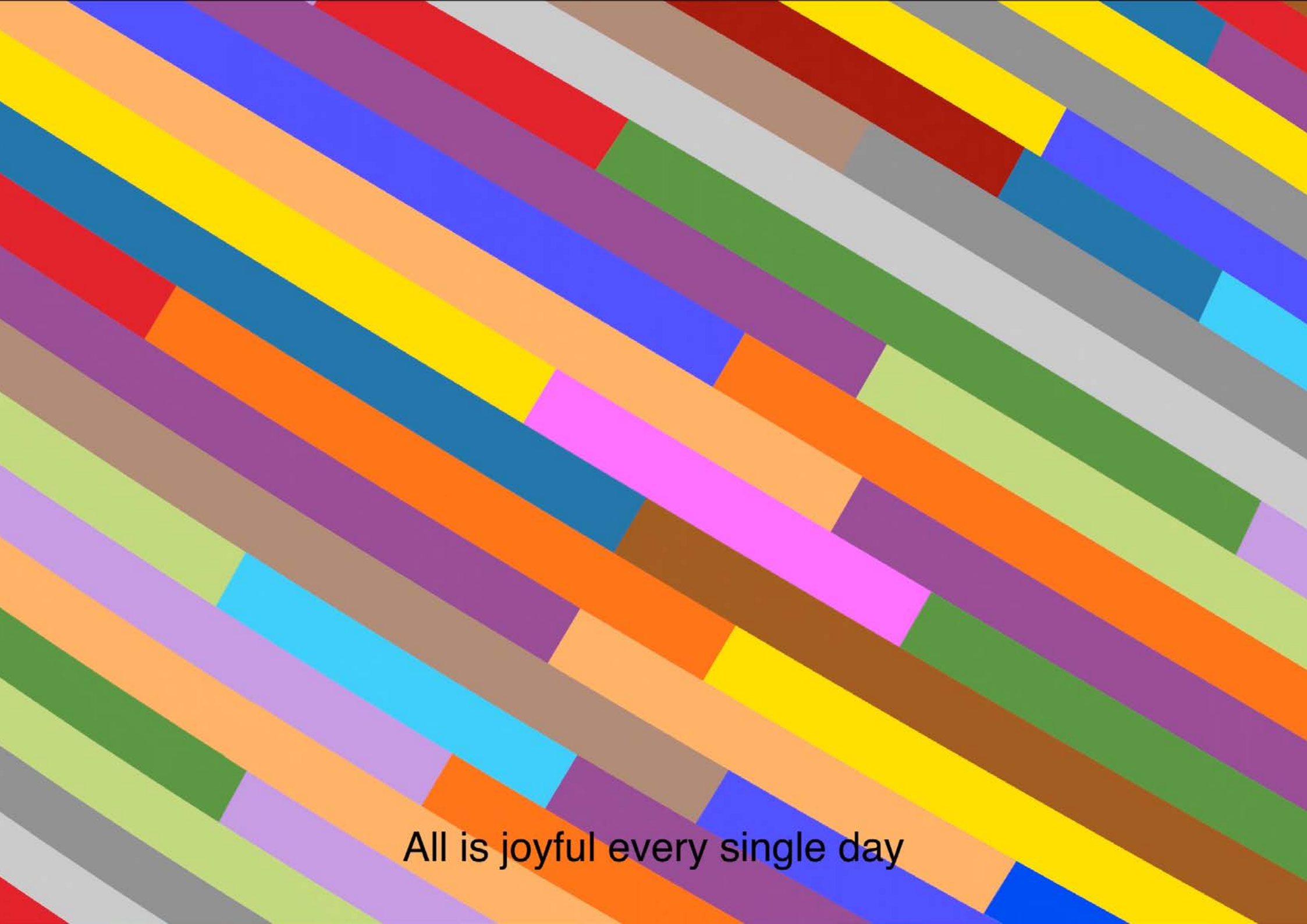
-----  
[>>>>> text \*Foreigners Are People Who Can See Spirits\* by Giulia Coletti](#)



**DREAMS STATION (2024)**  
installation view, Biennale TEA 2024

# All Is Joyful Every Single Day

*All Is Joyful Every Single Day* (2024), an audiovisual installation revisiting the archive through the theme of friendship, exposing the tension between childhood intimacy and the normative frameworks that shape social behavior.



All is joyful every single day

## **All Is Joyful Every Single Day (2024)**

from the *Conversations* project

Four-channel sound, one-channel video Installation

“Truth comes from the mouths of children” is an adage that exists in many languages. It may even serve as a motto for the project *Conversations* (since 2013) by the artist Dejan Kaludjerović. Yet, the truth that is unearthed here is not absolute but determined by culture. The series is based on conversations with children from different backgrounds. Kaludjerović interviewed girls and boys in Vladikavkaz, Belgrade, Baku, Tehran, Vienna, Jerusalem, Ljubljana, Dnipro, and Rijeka about dreams and the way they deal with strangers, money, fear, and antagonism. He creates new work for each exhibition location by having children enter into a virtual dialog with each other, whose social contexts are so different that they might never have met otherwise. Additionally, the artist has been working some of these children’s statements into bags, drawings and, in 2021, even an opera libretto.

For the exhibition at Dom Museum Wien, Kaludjerović was invited to revisit the material he has collected over the past ten years with a special focus on friendship. This exercise yielded an audiovisual piece, in which he combined selected original recordings of the children’s responses with a new composition by Marija Balubdžić, with vocals by Zoja Borovčanin. The statements reflect the children’s societies, living realities, and upbringing. Ten-year-old Črt from Ljubljana likes to play with “some girly things” like “Barbie dolls, Hello Kitty [. . .] and [. . .] girl characters,” while Nuray (9) from Baku is out for a beating from her brothers when she runs around with boys. It’s not only the differences that are striking but also the similarities. Social norms and clichés like “boys like to climb on things and run around” and “girls play with dolls” exist in many different countries. Also apparent is the global significance of brands that specifically address children and the important role cell phones and computer games play in their leisure time. Kaludjerović’s work ends with the theme song of a TV show from the artist’s childhood in former Yugoslavia.

In contrast to the idealized vision often conveyed by children’s songs, to which the work’s title alludes, this installation shows how sophisticated children are in perceiving their environment. And, as Laura (7) from Rijeka puts it: “The world would be sad without friends, because no one would have anyone to play with, no one would be happy.”

[>>>>>video excerpt](#)

All Is Joyful Every Single Day (2024)  
installation view, Dom Musuem Vienna



ALL IS JOY  
FUL EVERY  
SINGLE DAY



A long time ago

some people were enemies

and did not know how to solve it and

We don't need a war.

they started a war and that is how war passed on to all generations

and even today there is war somewhere.

Because people

are bad

We need friendship!

Those people are not right in the head then.

Yes, sometimes yes, sometimes no...

When people fight,

they sometimes are solving problems but sometimes they are not, depends

on the severity of the fight and...

yes

No,

I don't think so.

No, I don't

think so.

I don't think so!

grandma and grandpa

No, because if they fight... their problems

A long time ago

some people w

What is friendship?

Friendship is when someone agrees and respects each other.  
they started a war and that is now war passed on to all generations

and even today there Friends talk about beautiful things, not ugly things.

are bac

We need friendship!

T

The world would be sad without friends...

Yes, sometimes yes, sometimes no...

We talk about some

go

because no one would have anyone to  
you know at school or in kindergarden.

id c

Friends can be someone

play with, no one would be happy...

on... because you can't play with anyone.

Who...

who

is honest and a very good friend.

And when you tell us

that you are the best friend ever,

it means to him

that...

that

he is very happy,

cheerful,

and then

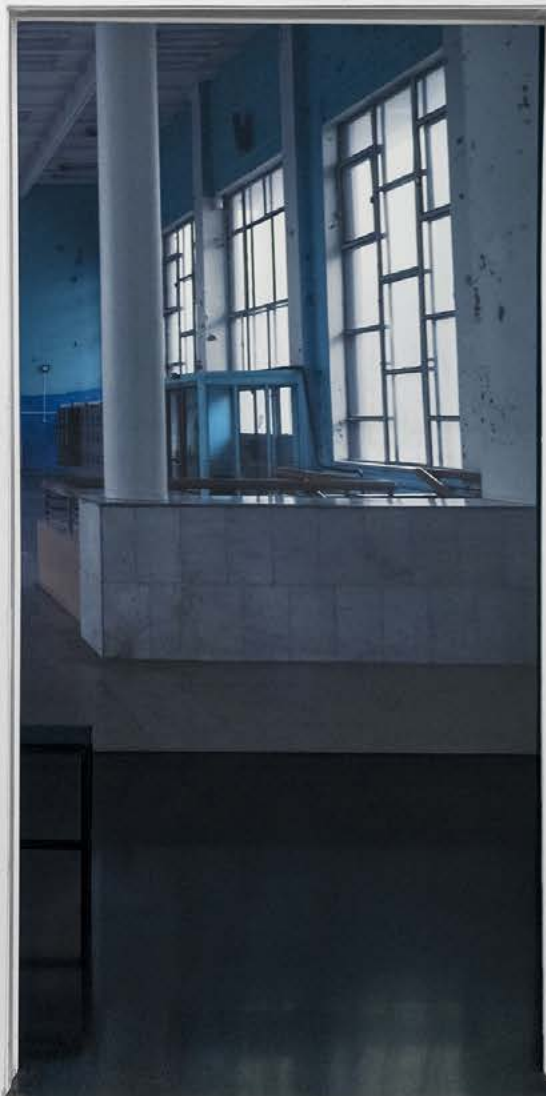
pushes forward to be good.

ALL IS JOY  
FUL EVERY  
SINGLE DAY



# Conversations: Drawings

*Drawings* from the project *Conversations* (2016–ongoing), in which children’s statements are abstracted into cryptic graphic compositions resembling unstable alphabets and coded fragments. These works foreground language as a system that both produces and conceals meaning.





**Foreigners Spirits**  
“Foreigners Are People Who Can See Spirits” (NIKITA, 8-years-old Boy, Ukraine)

/ from the project *Conversations* (2023)

carbon paper, graphite and colored pencils on paper, 79 x 67 cm



**Lost**  
**“Minority I Think It Means When A Person Gets Lost” (NURAY, 9-years-old Girl, Azerbaijan)**  
/ from the project *Conversations* (2023)  
carbon paper, graphite and colored pencils on paper, 94,5 x 75 cm



Conversations: Opera



## **I Don't Know That Word . . . Yet (2022-23)**

Since 2013, Dejan Kaludjerović has been developing the *Conversations* project, which is based on interviews with children, six to ten years old, from different socio-economic, cultural, and ethnic backgrounds. Each time, a series of about fifty questions is asked. So far, the artist has interviewed forty-nine children in seven countries and eight cities—Vladikavkaz, Belgrade, Baku, Tehran, Vienna, Jerusalem, Ljubljana, and Graz—for a total duration of approximately twenty-seven hours.

These interviews have been exhibited as site-specific sound installations, where the children enter into a dialogue through editing, reacting within the installation to one another's stances on political issues such as social exclusion and inclusion, foreigners, language, isolation, war, money, poverty, work, etc. Each *Conversation* turns into a litmus test for the society and the period in which it was created.

The assemblage of conversations is a database of knowledge, which has now been used to create a new piece. Witty, hilarious, poignant, and insightful answers by children become the ideal material for the operatic arias that form the basis of the video piece. They thus offer unexpected outbursts of lucidity, humor and/or poignancy or even ominousness – they ask to be repeated, reshaped, interpreted in different ways (through singing), also combined, confirmed or opposed with other ones.

The libretto for the opera is divided into eight songs or sequences, following associative logic rather than a logic of realistic plot development. The songs deal with comfort and discomfort, plays on language, gender, and stereotypes. Their structure varies from typical repetitive forms—call-and-response among two choirs or soloists and choirs—to more monologic and experimental ones.

Musically, the piece starts with four voices performing a cappella and it then develops a complex interweaving of vocals and added layers of electronic sounds. At times, the electronic parts are derived from sampling the original interviews, turning, for example, the children's voices into beats, chords, and soundscapes. Music genres and singing styles of singing progress from pop and house to hymnic, burlesque, and full-scale "operatic," aiming to give shape to the language play, the associative principle, and the emotional resonance of both the original artwork and the libretto.

The piece is performed by four adult performers of different musical backgrounds; that the textual material was produced by children is not apparent or emphasized from the very beginning. The staging is based on task-like actions by the performers that establish a connection with the ambiance as well with props—oversized children's games—taken from the original *Conversations* installations, such as alphabet cubes, pick-up sticks, Hula-Hoops, elastics, etc.

By juxtaposing two planes, the changing background made of frames that the artist shot especially for this work and a series of four screens with individual projections of the performers presented in the talking-head manner, an immersive environment is created. The narrative flow, based on eight thematic songs (*Fears, House, Freedom, Expressions, Hairdresser,, Enemies, They, Europe*) derived from Kaludjerović's scripts of selected statements of the interviewed children, enters into a direct dialogue with the viewer, stunned by the hybrid musical performance that combines electronic music with genres of hymns, lullabies, hip hop and opera.

Despite the obvious metaphors produced with the compiled statements of children, emphasising current socio-political phenomena and problems, this setting corresponds to the present-day image order and screen culture. Similar to avatars, like some minimalist Power Rangers, the performers utter the text in a humorous, but also sometimes disturbing way so as to fully express the schizophrenia of the contemporary moment.

\*the video is based on the opera performance *Conversations: I Don't Know That Word... Yet* (2021) that was done in collaboration with the composer Marija Balubdžić, theater director Bojan Đorđev and librettist Tanja Šljivar and commissioned by steirischer herbst 21



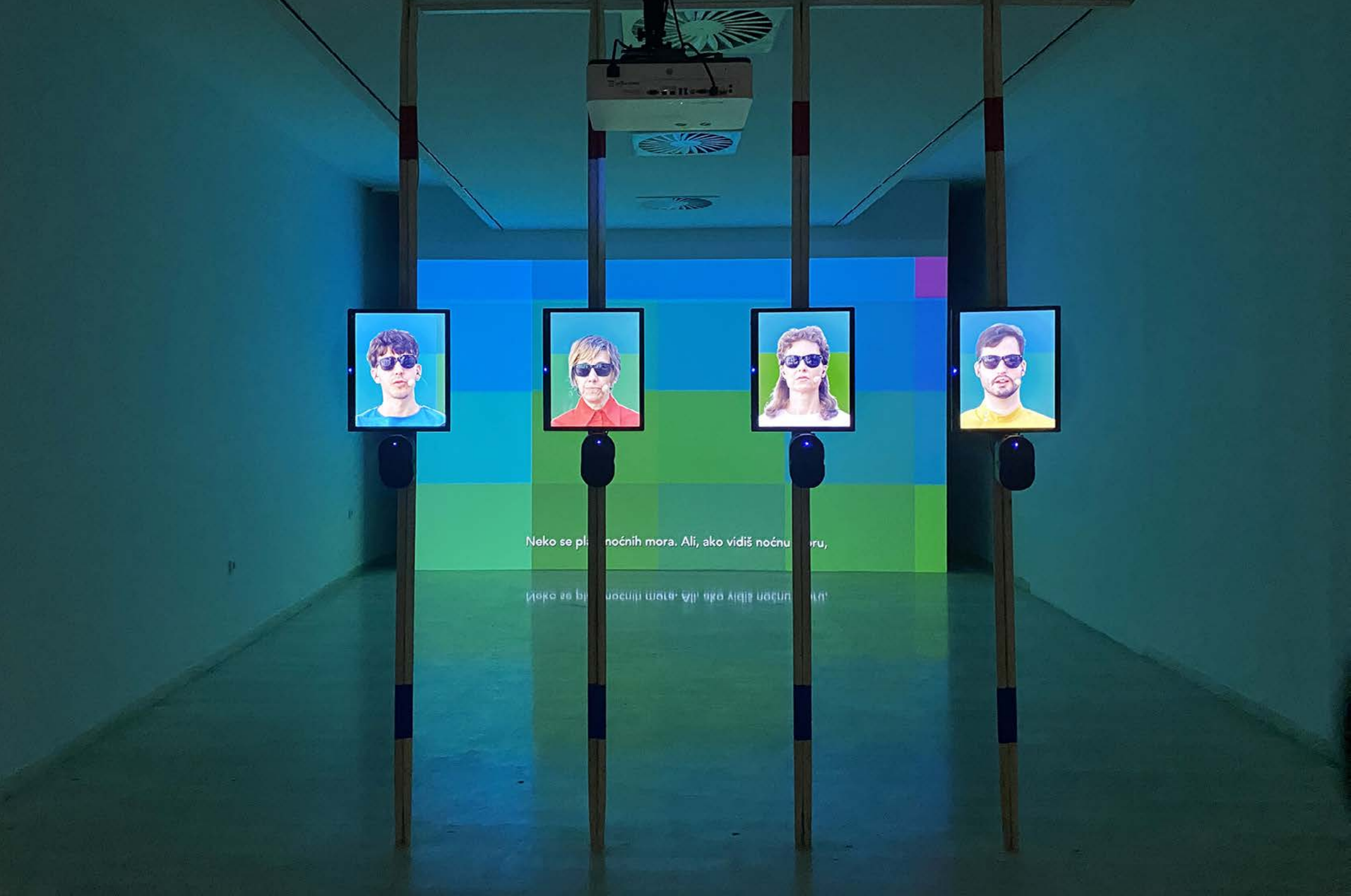
Freedom is for example



Or they come to work, work in our country in our country.



I Don't Know That Word... Yet (2022) five-channel-video-audio installation  
frame from the cahannel Nr. 5



**I Don't Know That Word... Yet** (2022) five-channel-video-audio installation  
installation view, Cultural Center Belgrade, RS. 2023



installation views



I have never seen a European.

**I Don't Know That Word... Yet** (2022) five-channel-video-audio installation  
installation view, Lentos Museum, Linz, AT, 2024

**Dejan Kaludjerović**

**I Don't Know That Word... Yet** (2022-23)

from the *Conversations* project

HD, 53min with sound

The work is produced in two versions:

- **I Don't Know That Word... Yet - four-in-one** (2023), one-channel-HD-video with sound

>>>>> [video excerpt](#)

- **I Don't Know That Word... Yet** (2022) five-channel HD-video, five-channel audio

\*the video is based on the opera performance *Conversations: I Don't Know That Word... Yet* (2021) that was done in collaboration with Marija Balubdžić, Bojan Djordjev and Tanja Šljivar and commissioned by steirischer herbst 21

The production of the video is also supported by the Austrian Federal Chancellery and the City of Vienna.

Performance: Zoja Borovčanin, Lisa Cristelli, Christoph Gerhardus, Sebastian Hiti

Conception and visual creation: Dejan Kaludjerović

Directed by Dejan Kaludjerović

Music: Marija Balubdžić

Libretto: Tanja Šljivar, based on Dejan Kaludjerović's scripts originating from his interviews with children from Baku, Belgrade, Graz, Jerusalem, Ljubljana, Tehran, Vienna, and Vladikavkaz, used in the work *Conversations* he has been producing since 2013

Costumes: Vesna Kracanović

Sound: audiotope studios (Andreas Kapfer and Stefan Könighofer)



opera performance *Conversations: I Don't Know That Word... Yet* (2021)  
@ steirischerherbst 21



Conversations: Hula Hoops, Elastics, Marbles and Sand

### **Conversations: Hula Hoops, Elastics, Marbles and Sand** (2013 - ongoing)

*Conversations: Hula Hoops, Elastics, Marbles and Sand* are a series of site-specific installations based on research and interviews with children in different countries (from 2013-present: Russia, Serbia, Azerbaijan Iran, Austria, Israel; planned productions in the near future include: Slovenia, Canada. The children, locals from each location, range from 7-11 years old and come from different ethnic, social and cultural backgrounds. Each installation is made in relation to the local site and based on specific and often universal children's games which are accompanied by a sound piece emitted from 6 – 7 speakers (each speaker for the voice of one child). The children, interviewed individually, are then put into conversation with one another through the editing process, reacting within the installation to one another's stances on political issues such as social exclusion and inclusion, foreigners, language, colonization, war, money, poverty, etc.

The specificity of visual articulation of each installation in the series that forms a stage for the audio piece is that it is grounded in the local context or represents a visual metaphor of this particular society. The school board in Vladikavkaz, North Ossetia was direct reference to the 2004 terrorist action in the school in Beslan where almost 400 people among which 156 children were killed. In Serbia, marbles are the most popular children's game, but the circle is a metaphor for the society that is caught in the no way out situation of circling around without the possibilities to surpass the crises on all levels, cultural included, etc. Furthermore, in Belgrade the artist used the amount of marbles that is equal to the number of children born in the same year in the same municipalities as the seven interviewed kids.

At the end of the project, a comprehensive catalogue will be published. It will include collection of the interviews from all versions of the series *Conversations: Hula Hoops, Elastics, Marbles and Sand*, as well as essays and drawings relevant to the project. Together with archive that will be based on material from the local newspapers, relevant historical and contemporary details that are visually or through texts reflecting the children's answers to the asked questions.

Concept:

The series *Conversations: Hula Hoops, Elastics, Marbles and Sand* uses children's narration as „litmus paper“ to detect the way each society in question generates cultural differences, identifies the Other and different, and establishes the system of values based on it. By following the narration of children, we learn what does it mean to be member of local community or foreigner in each society, to be rich or poor, to speak different language, to be boy or girl. The children's answer point out at ideological, cultural and societal matrixes that were imposed on them in family, school or other educational institutions, through media, globally present society of consumption (of games, etc.) and the ways children relate to these issues. Through the world of school children between 6 and 10 years of age, in the period when they are not yet individualized, I am trying to observe the world of adults and the models of construction of socially coded and normatively „predetermined“ identities for the children.

In the visual articulation of the sound installations, the accent is put on the tension in between the “naivety” of the children and the “seriousness” of the political context which is to be found in the background of each specific society where the work is being produced. At first glance visually seductive and colourful world of children's games unmask and places at the central stage tensions and conflicts of the modern day global society.

Although the number of children of 6 to 7 is not a representative sample for a proper sociological pole, their choice is based on the idea to represent different ethnic, religious, social or “class” groups in the society where the children are growing up, and their narration is very indicative for the problems of this particular country. The special accent is therefore made on the comparative analysis of the children's narrations in all of the countries where the work is produced. It is important to detect which are the terms that are qualitatively comprehended in the different way in each context. (I.E. in Russia all children new what terrorism means, and in Serbia and Azerbaijan they could barely pronounce the word).

**Puzzle Cubes** (2019)

Site-specific installation, six-channel sound, one-channel video, 20 cubes, MDF, print, 1:33:29 hours

The site specific, six channel sound installation *Puzzle Cubes* conceived for the exhibition *Conversations: Celje* at Centre of Contemporary Art Celje is one of the site-specific installations from the series *Conversations: Hula Hoops, Elastics, Marbles and Sand* (2013–present), produced in different parts of the world.

The installation is made in relation to the local site and accompanied with a sound piece emitted from 6 speakers (each speaker for the voice of one child); the children are narrating/answering questions about political issues such as social exclusion and inclusion, about foreigners, language, war, money, poverty.

This installation is made out of 20 puzzle cubes that put together make one of possible six images of beautiful landscapes. The artist exposes political landscapes framed by images of Slovenian natural treasures through which symptomatic details of an oppressive politics no longer remain hidden.

**An enemy, it's like one of my classmates, he's really not nice  
to me, 'cause he hits me,**



# SLOVENIAN VERSION



---

2020

SLOVENIAN VERSION

## **Puzzle Cubes**

*/ from the series Conversations: Hula Hoops, Elastics, Marbles and Sand, from the Conversations project*



curated by: Maja Hodošček

---

## **Puzzle Cubes**

*Conversations: Slovenia*  
Centre of Contemporary Art Celje  
(2020)

what you see is politics.



Islam is maybe some kind of medicine against diseases,  
umm, otherwise I don't really know.

**ČRT, 10-year-old-boy, SLOVENIA**

Americans are people, nation, they have their own culture  
like all other nations... but they abuse the fact that America  
is the greatest pow- ...one of the greatest powers in the world.

America has a lot of ra-...racists, um... and Americans are  
people like everyone else, some are good some bad, but um...  
somehow they love to fight and have control over everything,  
that I do not like them... as a country.

**VUK, 10-year-old-boy, SLOVENIA**

## **Conversations: Puzzle Cubes**

Jelena Petrović

*I think that we are, that most Slovenians are very humble, um, that we're nice, that we know how to take care of the environment, most of us do* (Alina, 10 years old)

Growing up is political; we are conditioned ideologically and affectively by the social communities that surround us. Referring to this, Dejan Kaludjerović's art the series *Conversations: Hula Hoops, Elastics, Marbles and Sand* (2013–present) reminds us of the fact that childhood is not spared from political reality and political thought however much this period of life, often referred to as the age of innocence, may be devoid of social responsibility for the things that happen and will continue to happen in the future. The playground as the basic setting of the exhibition is presented as the place where innocence, ingenuity and imagination blur those safe zones within which the banality of evil vis-à-vis society, that is, vis-à-vis the other, is for the first time manifested in each individual childhood.

With this new edition of *Conversations: Puzzle Cubes* made in Slovenia, Kaludjerović exposes political landscapes framed by images of Slovenian natural treasures through which symptomatic details of an oppressive politics no longer remain hidden. Observing beautiful landscapes, which always been connected to Slovenian national pride and identity, there are visible and invisible borders shaped by local knowledge, media footages, EU economy, public speaking and political stages. Such visual narratives touch upon neuralgic points of Slovenian society and its divisions, whether material (marked by barbwire fences and corruption) or ideological (generated through hegemonic class, religion, gender and/or nationalist diversifications). Beautiful photo-prints of nature around Dragonja, Piran, Gorica, Črni Kal, Bled and Jesenice stuck to puzzle cubes “playfully” trigger political consciousness not only about the inhumane barbwire borders and unbearable human lives affected by them, but also about the fact that it is our global neoliberal world that produces the deeply entrenched state of permanent war and its perpetually conflicting identities.

Alongside these political landscapes, children's (stereo) typical black-and-white representations of this state of affairs paradoxically indicate the complex politics of hegemonic distribution of social, political and economic power. Remaining ethically untouchable and socially unbreakable these children's observations appear as normative or generally accepted commonplaces of patriarchy, capitalism and racism, not only in Slovenia, but also all over the world. What makes Kaludjerović's *Conversations* horrifying is not the series of these children's answers, containing variations of the absorbed social narratives in-between hegemonic and subaltern worlds, but rather the inability to imagine a possible future beyond such oppressive politics that have occupied landscapes that belong to all.



*Political Landscapes* (Črni Kal, Jesenice, Bled, Dragonja, Piran, Nova Gorica)



Yes, because for example... there will be... architects coming here from other countries...

## **Conversations WMW (2017)**

Site-specific installation, 18-channel sound, four-channel video, 2:56:15 hours

The installation *Conversations WMW* is composed out of visual elements of all already existing versions from the series *Conversations: Hula Hoops, Elastics, Marbles and Sand* (Russia, Serbia, Azerbaijan, Iran, Austria and Israel), together with specially made 18 channel sound installation with 4 channel video with the subtitles (German and English).

Before entering the room, the visitor is visually confronted with colorful wall made out of 32 Alphabet Cubes (Azerbaijani Version), not being able to see the space. Going behind the wall, one will find a big plane (55m<sup>2</sup>) covered with cardboard, that is carrying the circle with 30777 glass marbles (Serbian Version), while penetrating the enlarged (30m<sup>2</sup>) Sand Box (Iranian Version). One of the options to climb up to the platform is by walking on the ramp made out of the black school board with painted Hopscotch on it (Russian Version), supported by some of the sticks from the Mikado Spiel (Austrian Version). Another possibility is to step onto some of the leftover Alphabet Cubes spread around the platform.

The visitor is free to walk around, climb on the playground, sit at the frame of the Sand Box, observe and listen to the conversations of 18 selected children from 6 countries, which is presented as 18 channel sound installation synchronized with German and English subtitles, projected on 4 walls of the room.

Listening to the sound of the installation, the spectator has the impression that he/she is listening to a conversation between these 18 children coming from 6 different countries speaking Russian, Serbian, Azeri, Farsi, German, Hebrew and Arabic.

Some of the Concrete replicas of Shelters from the Israeli Version are used as supporters of the platform, as well as spread around the playground, in order to sit on them as well as on some of the Alphabet cubes and Mikado Spiel box.

In the visual articulation of the sound installations, the accent is put on the tension in between the “naivety” of the children and the “seriousness” of the political context, which is to be found in the background of each specific society where the work is being produced.

The audio part is made out of the recordings of interviews with children from the already produced versions from the series *Conversations* in these six respective countries.

# CONVERSATIONS

WMW



---

2017

## **Conversations WMW**

*/ from the series Conversations: Hula Hoops, Elastics, Marbles and Sand, from the Conversations project*

curated by: Mandana Roozpeikar



## **Conversations WMW**

*Conversations*  
Weltmuseum Wien, Vienna  
(2017-2018)

---



Yes, the meaning of money is that for example they are being used with it...

For example, there are cities that are more beautiful than our city, but they're not the capital.

I don't know who is freedom.

**ANDYA, 8 years old, IRAN**

I have never seen an European.

**MINA, 7 year-old-girl, ISRAEL**







**Shelters** (2016)

7 channel sound, video, 6 models for shelters made of concrete, 71 min, dimensions variable

The installation *Shelters* conceived for the exhibition *Conversations: Jerusalem* at Art Cube Artists' Studios, Jerusalem is one of the site-specific installations from the series *Conversations: Hula Hoops, Elastics, Marbles and Sand*, produced in different parts of the world.

This installation is made out of wooden sculptures that make up the installation look like small models of local bomb shelters. They can be played with, moved around and used to sit upon. The artist was interested in the way in which the outer features of a shelter function as a place for playing, while its inside provides a safe space during times of war.

# ISRAELI VERSION



---

2016

## ISRAELI VERSION

### **Shelters**

/ from the series *Conversations: Hula Hoops, Elastics, Marbles and Sand*,  
from the *Conversations* project



curated by: Maayan Sheleff

---

**Shelters**  
*Conversations: Jerusalem*  
Art Cube Artists' Studios, Jerusalem (2016)

As they occupied Palestine and made it Israel.



Politicians are... kind and nice. Because they're important.

**GILAD, 7 year-old-girl, Israel**

Palestinians are people living in Palestine. But we don't  
have Palestine any more, here!

**MINA, 7 year-old-girl, Israel**

**I...most of the time I know that we for example are in war  
with Americans or we are enemies with them. Then...er...**

**Sand Box (2015)**

6 channel sound, video, MDF, acrylic, 1T of local sand, styrofoam, 50 min 27 sec, loop, dimensions variable

The installation *Sand Box* conceived for the exhibition *Conversations - Iran* at Sazmanab, Tehran is one of the site-specific installations from the series *Conversations: Hula Hoops, Elastics, Marbles and Sand*, produced in different parts of the world.

This installation is made out of wooden sand box painted with acrylic and filled with local Iranian sand. Listening to the sound of the installation the spectator has the impression that he/she is listening to a conversation between these six children.

# IRANIAN VERSION



---

2015

IRANIAN VERSION

## **Sand Box**

/ from the series *Conversations: Hula Hoops, Elastics, Marbles and Sand*,  
from the *Conversations* project



curated by: Sohrab Kashani

---

**Sand Box**  
*Conversations - Iran*  
Sazmanab - Centre for Contemporary Art,  
Tehran (2015)

**their eyes...and from top to their eyes. Their eyes are only visible. They for example wear the scarves too well.**



I think it's not a restriction for women,  
this is their duty. But I don't know why boys don't  
wear it on their heads, girls wear them.



**Alphabet Cubes (2014)**

7 channel sound, video, 45 wooden cubes, acrylic, 72 min, loop, dimensions variable

The installation *Alphabet Cubes* conceived for the exhibition *Conversations - Azerbaijan* at YAY Gallery, Baku is one of the site-specific installations from the series *Conversations: Hula Hoops, Elastics, Marbles and Sand*, produced in different parts of the world.

This installation is made out of 45 wooden cubes painted with different alphabets that are being used in Azerbaijan ( Azeri, Russian, Lezgi). Listening to the sound of the installation the spectator has the impression that he/she is listening to a conversation between these seven children.

# AZERBAIJANIAN VERSION



---

2014

AZERBAIJANIAN VERSION

## **Alphabet Cubes**

*/ from the series Conversations: Hula Hoops, Elastics, Marbles and Sand, from the Conversations project*



curated by: Anastasia Blokhina and YARAT

---

**Alphabet Cubes**  
*Conversations - Azerbaijan*  
YAY Gallery, Baku (2014)



I want to become President, so that there would never be a President after me, and then I will become Queen and that's all. Then, it will go on like that. Well...then my daughter will become Queen and it will go on like this.

The Fifth of August, 1992 / Just Do It



**The Fifth of August, 1992 / Just Do It - Part I (2021)**

sound of the artist reading the statement he gave in police station in Belgrade in 1995, original Nike T-shirt from 1992, wood, foam, cotton fabric, plexiglass, 130 x 120 x 10 cm

### **The Fifth of August, 1992 / Just Do It - Part I (2021)**

The story in Dejan Kaludjerović's work ***The Fifth of August, 1992 / Just Do It - Part I*** (2021) is yet another tale of escaping one's place of birth during the Yugoslav war in the 1990s. He adopts a multi-layered approach to the theme of a young man who has just come of age, and his search for a better future.

Having received a conscription letter from the army, and witnessed the increasingly uncertain conditions in Serbia, the artist travelled in 1992 to Mexico, and illegally crossed the border in Tijuana in order to move to New York to his girlfriend. Rejecting to perform military service and thus to participate in the fratricidal war, according to his statement, is the most honest act of honouring the oath he made as a Tito's Pioneer – a pledge that symbolizes socialism. Due to the turmoil in Yugoslavia and the complex national relations, the author, with the help of his family and his own wit and courage, has to overcome many bureaucratic obstacles and complications with passports and multiple identities. To be able to legally reside in the USA, he even obtains a passport with a Bosnian address.

The T-shirt of the Nike brand, which the author wore as he crossed the Mexican border in hopes of blending with the crowd, is presented at the exhibition as a readymade (a found object) with a ritual signifier that harnesses the positive affirmation of the popular slogan to communicate active intent and aspiration to move to better living conditions. At the same time, the slogan and the message it carries are often related to the logic of capitalism that forcibly drives toward continuous action.

## Written Statement

Police Station Ljermontova, Belgrade

April 1995

Few years ago, I fell in love with a girl from Belgrade living in New York since her childhood. While we were spending the summer holiday in Serbia in 1991, the war broke out. We were scared of being separated and we realized it wasn't going to be easy to find a way to be together. I was about to enter the art academy in Belgrade, while my girlfriend went back to New York to start there an art college that autumn. I failed the entrance exam for the academy and - I had to join the army.

I couldn't stand to be kept somewhere against my will especially since I didn't want to support the war. Everything just seemed to be falling apart.

The only solution was to come up with a strategy to escape from there. So, I decided to pretend to be unfit in order to get out of the army. As naive as it might sound, I felt for the first time in my life that I was standing as an individual against the system. Of course, I was caught and had to go back to the barracks, but I continued to pretend I was not well in order to escape for good. Finally, I was released (for a year), and I started to prepare the exam to enter the art academy.

My girlfriend was still living in New York. She came to visit me in the spring of 1992, but her father called from America during her stay to tell us that the United-States were about to sanction Yugoslavia and that she had to go back to New York. We were in love and wanted to be together, but in a country at war it was impossible.

I applied to get an American visa so that I can move to New York, but my application was rejected. My girlfriend and I decided to go to Mexico and try to get an American visa there. We boarded on the last plane to Amsterdam before the sanction was enforced against Yugoslavia. The plane was so crowded that some people had to stand during the whole flight.

In Mexico, I realized for the first time how it feels to come from a country that was hated. In the American embassy, people were rude to me because I was Serbian and some immigrant officer even said: "What are you doing here? You should be in your country to fight for it, you are not a real man!" Obviously, I did not get any visa or papers. I was frustrated. We stayed in Mexico City. I decided I would try to cross the border illegally. I left all my belongings in the hotel room. I bought a ticket to Tijuana, a small-town right on the border in the north-west of Mexico. There was a shopping mall near the border where I bought a Nike t-shirt with the slogan 'Just do it' printed on it, in hope that it would somehow help me disappear into the crowd of US citizens. The border police were stopping and asking every second person for identification and papers. Anyway, somehow, they didn't approach me, maybe because I looked Caucasian and not Latin, I'm not sure.

I lived illegally in New York for two years. I got a part-time job as a waiter trying all the time to get some residence papers. I found out that there was a possibility to get them if you were Bosnian. As my father was born in Bosnia and had moved to Serbia when he was 20, I asked my parents who were in Belgrade to try to get me somehow a Bosnian passport. My aunt from Bosnia registered me in her town, so I got a Bosnian ID, and eventually a Bosnian passport.

After my girlfriend finished the art academy in New York we moved to Belgrade and got married. On my way there I didn't have any problems on the border although my passport was blank.

# The Face of Fascism



Ora, a voi preparare il discorso funebre per me

Dejan Kaludjerović

**Ora, a voi preparare il discorso funebre per me (2019)**

The artistic practice of Dejan Kaludjerović refers to childhood as a process of political subjectivation. Through the inquiry into children's patterns of socialising and representations of social and gender roles, the artist exposes the complex macro structures, historical transformations and tensions that pervade the construct of childhood. Often deriving from his own experience of growing up in the socialist Yugoslavia, he refers to how children, being both playful and aggressive, rehearse societal patterns, but also subvert and undermine them. In his previous exhibitions – as in a small-scale experimental retrospective “*Algorithms of child play*”[1] curated by the algorithm under the supervision of Mohammad Salemy – the complicated relations between geopolitics, infantilization and immediacy, anthropology of aging and growing up have been uncovered.

In his earlier work “*The Future Belongs to Us*” (2002–2006) the artist presents a series of acrylic paintings, featuring the postures of children taken from the underwear advertisements from 70's shopping catalogues. Questioning the socially determined gender patterns and gestures, Kaludjerović takes the title from the “Cabaret” movie song (originally “*Tomorrow belongs to me*”) sung by the Nazi youth. In historical fascism, children and youth were seen as the driving force of the ideology, their energetic bodies -- considered as ideological vessels or containers -- were supposed to enact its intensity and aggressiveness.

Similarly, the analysis of how fascism is inscribed into the mundane is present in his new work under the title “*Ora, a voi preparare il discorso funebre per me (2019)*”, which is presented at Expo Gemeindebau in Waschhalle Wienerberg / George Washington-Hof, Vienna. It is based on certain aspects of Austrian and Italian history, antifascist struggles and political assassinations. Vienna is a city with a contested cultural heritage: under the burden of traumatic political changes, the urban topologies have been transformed many times. As part of Red Vienna's city planning, a newly established Gemeindebau was named in honour of Italian socialist Giacomo Matteotti in 1926 in order to celebrate the international antifascist solidarity.

Shortly after giving a speech in the Italian Parliament denouncing fascist violence and fascist-capitalist common economic interests in 1924, Matteotti, a socialist politician, was assassinated. Antonio Gramsci writing on the political situation of Italy of that time summed it up: “The terrain upon which the crisis evolves will continue to be the trial for Matteotti's murder[2].” Matteotti's speech saluted by his comrades ended up with an informal pessimistic conclusion – “Now, you will have to prepare the funeral speech for me”, which Kaludjerović used as a title for his work.

Contesting the complex problematics of heritagization – the process through which values are attached to objects, practices and places and transformed into heritage, artist Dejan Kaludjerović refers to this particular historical case in his newly produced artwork. Taking courage not to follow the method of monumentalization, which often arrests the work of memory, Kaludjerović questions what might be the real face of fascism today. On the contrary, he creates a confrontational situation of looking straight into its eyes. The black-and-white embroidered portrait of the unknown person appears to be the face of Amerigo Dumini, the fascist hitman and leader of the group that kidnapped and killed Matteotti in 1924 supposedly under recordless confirmation of Mussolini himself. The embroidery, produced by the artist and his partner, with the help of their friends through a methodic time consuming labour, takes the aesthetics of popular culture and stresses the connection between kitsch, popular taste and populism. The political strategy of populism, according to Belgium political philosopher Chantal Mouffe, is based “on the establishment of a boundary between an “us” and a “them,” between the people and the establishment[3].” The specific construction of “us” and “them”, based on exclusion, xenophobia and restriction of democracy, is specific to right-wing populism. It is reflected in the face-to-face posture, as well as in the intentional misuse of the quote attributed to Matteotti: who is going to deliver a memorial address for whom?

The embroidery is presented on top of a red painted canvas through which Kaludjerović examines the overwritten and blurred layers of history. The canvas, plain red from a distance, appears to include pages from historical socialist proletarian press of the 1920s, reporting on fascist violence, as well as the notes of “Bella Ciao”, the song of struggle. These are the two crucial types of antifascist mobilization – printed word and music score. Their location in this work also mobilizes the viewer: the act of approaching the image shifts the very relation to a political moment. Connecting the notions of populism, kitsch aesthetic forms, and a contemporary vortex of political ideologies, the artist invites us to think about our own agency in historical processes, the position of a subject within them, and the recurring forms of oppression and struggle.

Aleksei Borisionok

[1] Dejan Kaludjerović. Algorithms of Child Play. Bildraum 07, Vienna. 17.09–09.10.2019

[2] Antonio Gramsci. The Italian Crisis (1924). In Selections from political writings (1921-1926), London: Lawrence and Wishart, 1978. P. 264.

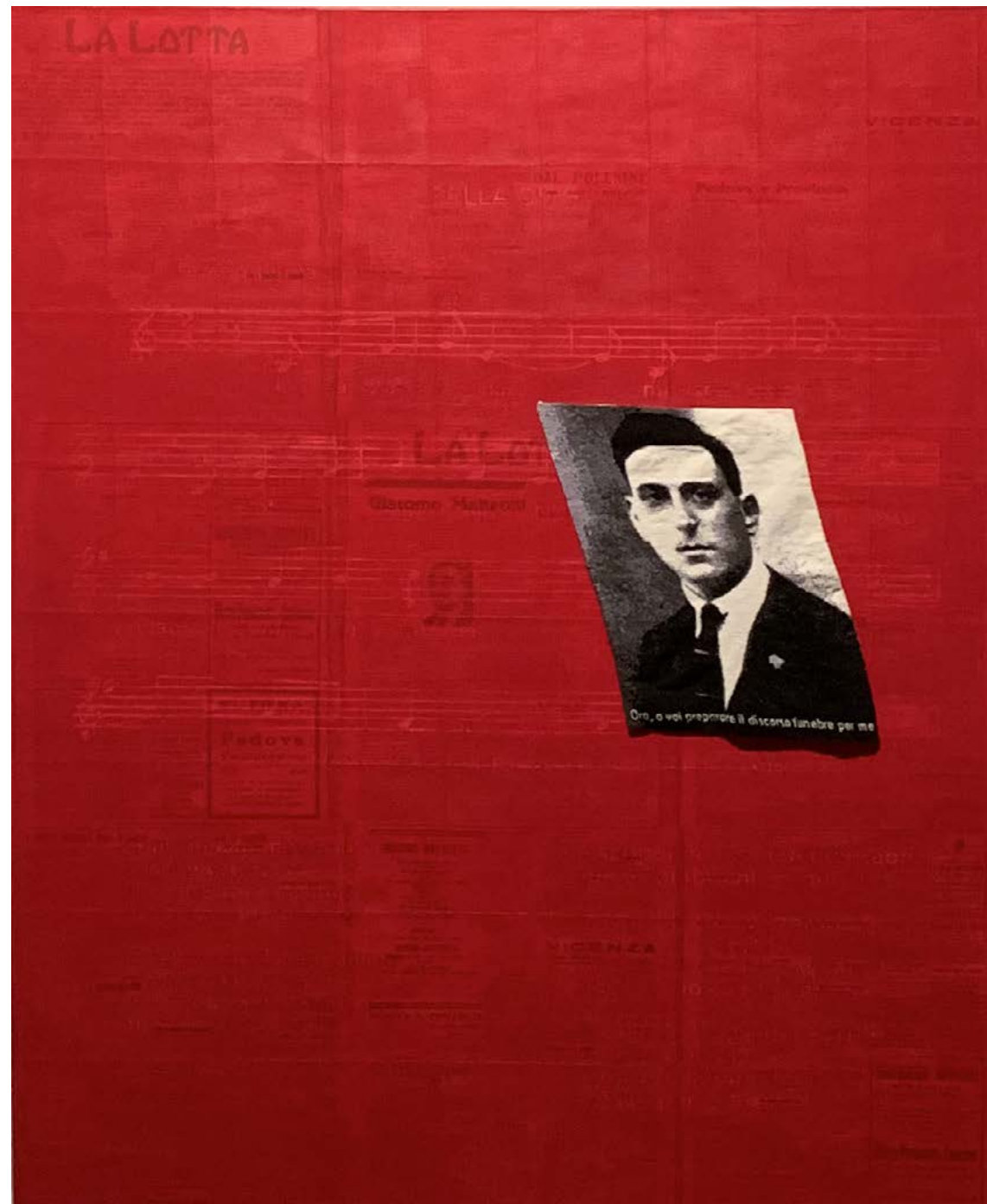
[3] Chantal Mouffe. We urgently need to promote a left-populism in Regards, 2016.



The embroidery was produced by the artist and his partner, with the help of their friends.



**Ora, a voi preparare il discorso funebre per me** (2019)  
/from the series: *The Face of Fascism*  
inkjet prints, acrylic, gesso 220 x 180 cm  
including **The Face of Fascism – Amerigo Dumini** (2019)  
embroidery, 64 x 48 cm



\* The embroidery was produced by the artist and his partner, with the help of their friends.



The First of May, 1977



## **The First of May, 1977 (2014)**

29 slide carousel projection with sound (13'20" EN, 15' 48" DE)

The work *1st of May 1977* is a deconstruction of an 8mm family film in which a small act of violence is isolated and played out while its cause remains concealed.

Split into two separate locations, the work is comprised of a sound piece in one space which is based on interviews with members from the two families who witnessed and directly participated in the act of violence and a slide projection made from the 8mm film in the other.

Considering the event occurred in 1977, it now exists as a distant memory for each person interviewed and the differences and discrepancies in their accounts attesting to the subjective nature of memory and perception.

Originally captured in a single moment, the act of the boy throwing a rock at the girl's head becomes 29 slides which are then looped into a four minute sequence. By creating stills from the 8mm family film and representing only a brief instance from the day it occurred, the slide projection isolates and prolongs the act of violence.

By separating the testimonials of the witnesses and participants (sound) with the "evidence" of the act of violence (slides), the visitor engages in the act of becoming a witness themselves by carrying the contents of one space mentally to the other or at least a thin remembrance of it. Because the two spaces are approximately identical in character and the distance between them is just long enough to begin the process of forgetting, the absence of the images and presence of sound in one space and the absence of the sound and presence of the images in the other space creates a parallel scenario to the act which is itself in question.



installation view, *1st of May 1977* (space 2) exhibition *Disappearing Things* - 55th October Salon, Belgrade (2014)





excerpt from sound installation

### **The Girl's Sister Remembers:**

The girl's sister doesn't remember anymore. She doesn't remember who was there. She says there were eight of them, although, she doesn't remember if their grandmother was also there. She can't recall it, but says she thinks she was, since their grandmother used to go everywhere together with them. What she knows for sure is that four of the children were with their parents. But she is really not able to invoke it at the moment, either in her memory or visually. She remembers the event itself, that she and her family had a picnic and that it was okay; they were playing, running and jumping around. She says that the only thing that comes to mind is that the boy and the girl were teasing each other and fighting. She says she doesn't know anymore what else the boy and the girl were doing, or if she was near them. The only thing she remembers is the moment when the boy screamed. She remembers that everyone started shouting and running towards the boy. She didn't see what was going on, and can't remember if a stone or something flew towards the boy. She doesn't remember if she actually saw it or if it's what she was told by others. She doesn't remember when it was or how old they were. She remembers it was unpleasant and that's all. As far as she remembers the story was that the girl hit the boy and that the girl had probably picked up a stone from somewhere, the grass maybe.

She thinks the family was on a grassy hill and doesn't remember how the stone had gotten there. She says she remembers the story that the family told her better than what she experienced. She says she is 44 years old now and thinks that it wasn't winter time, the weather was nicer and it was spring or summer. She doesn't know what year it was, whether it was 1979, 1975, or 1976 but that it wasn't 1980.



excerpt from sound installation

### **The Boy's Brother Remembers:**

There was the boy and girl's grandmother. There was the girl's father, mother, sister and the girl herself. There was the boy's mother, father, the boy's brother and the boy himself. The boy's brother remembers that they parked on the mountain Divčibare and that he and the girl's sister played with a ball. He thinks shortly and says he cannot actually remember anything except what he had seen in the film after the fact. He says the boy and his mother, their grandmother as well as the girl's mother and father were chatting. He and the girl's sister were playing with a ball, while the boy and the girl were hopping around, running, jumping, and pushing each other. And then, he says the girl pushed the boy from behind. The boy fell down and the girl ran away. The boy then grabbed a stone and threw it at her head. Then nothing, the camera fell in the grass. He can't really remember how long it lasted but thinks about half a minute, not longer. He doesn't remember what happened after. He says he might remember more if he hadn't seen the film twenty times.

## Tin Man

“For his first solo exhibition in Belgium, Kaludjerović has produced an installation that immerses an image of L. Frank Baum’s, Tin Man, from the Wonderful Wizard of Oz (1900), with a children’s swing. In the manner of his previous projects, this piece too reflects the artist’s inquiry into (in)stability, that is, the truth of representational forms. This installation with two arm-like beams, bearing a swing on one, and a video on the other, has the head of the frightening, although smiling, face of the Baum’s character. Initially associated with the carefree childhood (interpreted by way of the swing), this installation, upon secondary reading, evokes the sensation of the lack of self-confidence and instability, typical for all the characters of this novel - for Scarecrow and Cowardly Lion as much as for Tin Man himself. This feeling is confirmed in the video *Keine Angst vor kleinen Tieren* (No Fear from Small Animals) from 2004, which is projected on a hanging panel and establishes a(n) (in)balance with the empty swing on the opposite side of the beam.

In the video, almost in stillness, three kids are restaging the scene on a poster-advertisement for children’s garments, visible behind them. The poster bears the same title *Keine Angst vor kleinen Tieren* originally published in the German fashion magazine *Burda*, at the beginning of the 1980s. On this poster, three kids are dressed up in rabbit, cat and dog pattern rompers. A boy and a girl are standing, and the boy is pushing a carrot into the mouth of a second girl who is sitting between them. This scene, once accepted as an appropriate image of commodity, restaged in a contemporary context, reveals explicit sexual allusions. *Keine Angst vor kleinen Tieren* emphasizes the instability of representational forms, by setting free a potential truth hidden under cultural artefacts, thereby revealing politics and economic forces that had once established a social order. In other words, it shows how art participates in representation’s “submission of subjectivity” under modern structures of power (Foucault, 1998). In this regard, it is possible for us to conceive that power lies in the constructed symbolic order of the dominant ideologies, rather than in the representational form itself...[The] empty swing, hanging opposite the video, may suggest a signified place which appears as “the locus of power” that, according to Lefort, remains an empty space only to be temporarily occupied, in order to challenge and dislocate a dominant order symbolized here, by the video projected on the other side of the beam.” One question arises here: what is this empty place to be filled with?



installation view, exhibition *Invisible Violence*, Artium Museum, Vitoria, Spain (2014)

**Tin Man** (2013)

Cardboard boxes, inkjet prints  
318 x 282,5 x 93 cm

includes *Keine Angst vor kleinen Tieren* Video, 1'20", looped (2004)



installation view, exhibition *Invisible Violence*, Artium Museum, Vitoria, Spain (2014)



**Keine Angst vor kleinen Tieren (2004)**  
Video, 1'20", looped

# Keine Angst vor kleinen Tieren

**Links:** 170 Zum Liebhaben: Niedlicher Nickilatzrock und Umhängetasche für kleine Mädchen, die gern Hunde mögen. Für Gr. 98. Nickistoff: BEMA-Mayer. T-Shirt von DD.  
**Mitte:** 171 Zum Anbeißen: Lustige Pumphase für Naschkätzchen, die auch gern an einer Möhre knabbern. Die Träger sind wie bei den beiden anderen Modellen im Rücken gekreuzt, der Bund hat hinten Gummizug. Für Gr. 104. Cord von Eugen Ott.  
**Rechts:** 172 Zum Rumtollen: pfiffige Latzhose mit seitlich aufgesetzten Taschen für kleine Mümmelmänner. Für Größe 110. Jeansstoff von Bodenschatz. Hemd: New Man. Musterzeichnungen auf dem Schnittbogen. Stoffverbrauch in der Beilage.



The implications of how children are staged by adults is also the theme of *Keine Angst vor kleinen Tieren*, 2004, where the artist takes up a photograph from Burda fashion magazine from 1980. The change of context makes this image hard to look at: We can see children wearing animal-inspired clothes standing in front of a fence where a little boy sticks a carrot in a little girl's mouth. When Kaludjerović restaged the add in a video performance with children of a similar age in 2004, some of the audience members left the exhibition venue in anger. They had overlooked the poster present in the background and thought the image was of the artist's invention. 25 years and many pedophilia scandals later, it had become impossible to ignore the potential sexual undercurrents of such an image.

**Burda Magazin** (March 1980)  
page from a Burda Magazin



**Bite a Carrot Bunny feat. Michael** (2004 - 2019)  
Acryl and oil pastels on canvas,  
220 x 180 cm



**Bite a Carrot Bunny** feat. Michael  
(2004 - 2019)  
detail

Seeing this image from *Burda* fashion magazine from 1980 as an emblem of adult imagination of childhood, Kaludjerović also realized the painting *Bite a Carrot, Bunny!* in 2004 based on the photograph. After the painting was damaged during a transport, the destruction erasing the problematic interaction between boy and girl, the artist decided to not just restore the missing part. Rather, he took a radical new step. He asked Michael, a seven year old boy, to complete the painting again. This was the painterly equivalent of his *Conversations* (2013-ongoing), for which Kaludjerović has been interviewing children on their opinions about war, money, friendship, dreams, fears and many other topics over the years. In these projects, Kaludjerović not only reflects the way society imagines or stages children by making drawings about or for them, but gives them a voice. The little boy Michael chose to not simply restore the painting as it had been, but instead drew a colorful mix of things he cared about at the moment, whether he had just seen them at the artist's studio, took them from what remained of the painting itself or found them within himself.

This shows the radicality of Kaludjerović' gesture: Allowing a child's painterly imagination to break the spell of adult childhood imagery, the artist gives the power to the children not only symbolically, but also factually. By setting the stage for a child collaborator, the artist takes a logical next step in his practice and it is thus no surprise that he now wants to continue further by inviting other children to contribute to his paintings too. What will be put on display in Kaludjerović' next exhibitions will thus be their choice as much as his.



## Je Suis Malade

*Je Suis Malade* (since 2008) is an ongoing video series in which children aged between seven and ten are invited to reinterpret the well-known French chanson *Je suis malade*, originally performed by Dalida. Selected through an audition process in different parts of the world, each child learns to perform the song in French without understanding its meaning.

The work stages a tension between voice and comprehension, innocence and affect. While the song's lyrics articulate themes of adult despair, addiction, and unrequited love, the child's performance remains formally precise yet emotionally dislocated. This disjunction exposes processes of cultural transmission in a globalized context, where language, gesture, and emotion are reproduced independent of lived experience.

Through this framework, the series reflects on the circulation of cultural forms and the persistence of dominant linguistic and cultural paradigms, revealing how subjectivity is shaped through repetition, imitation, and the internalization of external codes.

>>>>> [more about the project](#)



# What Did Tomorrow Bring Us?

**What Did Tomorrow Bring Us?** shows the artist's parents, photographed in the 1970's, on a bridge, most likely taken during the time of popular journeys to the innumerable sites of natural beauty of Yugoslavia. It actually consists of two pictures put together showing exactly the same place - on the left is a picture of the artist's mother taken by his father, who is to be seen on the right side, photographed by the artist's mother. However, the subject of this photo-montage moves beyond a quest for the artist's origin, or remnants of a past that influenced construction of his/our symbolic identity and sociability. It makes us question those forces that lead to a break up of an idea; that is, a displacement of a specific social order. In this particular case, we are witnessing an instability of a social order once associated with the model of, or at least an attempt of, a unity constituted on the basis of a language, and religious division in former Yugoslavia.

*From the text by Goran Petrovic*

[>>>>> more about the project](#)



*What did tomorrow bring us?*

# EUROPOLY - The European Union Identity Trading Game



EUROPOLY - The European Union Identity Trading Game (2004) is an ongoing project, which has so far been realized in the form of an installations and a portable game version. Europoly is informed by my personal experience of immigration. At first impression, Europoly may seem simple and playful - a game that is intended to take the player through the complicated, problematic and rough world of the immigrant, a game that explores the challenges immigrants face in everyday life. One of my main strategies in choosing this topic and the method of engagement is informed by the fact that most people exist in their own worlds and systems and do not pay much attention to the issues and challenges faced by others - I feel this situation can breed prejudice and animosity. On the other hand, the administration itself does not care about individuals and their personal stories. They want to protect their system, their values and capital, which is understandable but in order to start any kind of process for improving these issues, we must first begin by exploring and uncovering them. Europoly is an attempt to bring attention to the lives, experiences and personal stories of others, especially immigrants in European Union.

Europoly radically transforms the widely familiar game of MONOPOLY – Monopoly means to have power over something or someone – into a Kafkaesque world of complex rules/laws, which today's European Union offers to all 'players' as the only possibility, the only reality. The EU defines European identity as something that is provided only within the Union and only to EU citizens, even though

Europe does not end at the borders of the Union. However, the EU does have the power to define identity, to set up the rules of a game others have to join. The project offers several layers of reading and understanding. Beyond the declared aim of the game, the deeper aim is to encourage reflection among the human condition in the EU, due to the enlargement of borders and many contradictions

existing within rules and matters of fact. It is my intention to make the invisible people among us (immigrants) more visible, involving their personal stories and histories into the game. Europoly encourages us to ask questions about opportunities offered by entering the EU and reflect on the struggle faced by many in responding to certain requirements imposed by EU laws, The project doesn't intend to

provide any answers or judgments, rather it aims to remind us that behind systems of laws there are people living out their everyday lives.

[>>>>> more about the project](#)

